

永曆寶錄

王夫之著

岳麓書社

K248.54/2

永 历 实 录

王 夫 之 著

欧建鸿 陈植森 王晨牧校注

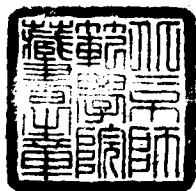
首都师范大学图书馆



20876680

岳 麓 书 社

一 九 八 二 年 • 长 沙



876680

永 历 实 录

王夫之 著

责任编辑：梅季坤 刘 柯

岳麓书社出版（长沙市展览馆路14号）

湖南省新华书店发行 湖南省新华印刷一厂印刷

1982年9月第1版第1次印刷

字数：180,000 印张：7.5 印数：1——6,000

统一书号：11285·2 定价：1.15元

前 言

王夫之（公元1619——1692年），湖南衡阳人，明末清初著名的唯物主义思想家。曾任过南明永历朝廷的行人司行人。他在兵荒马乱中度过了几十年流亡生活，最后定居衡阳湘西草堂（今衡阳县曲兰公社），专心从事著述，世称“船山先生”。

《永历实录》约作于清康熙十二年至十七年间，是一部私修史籍，共有二十六卷（第十六卷已佚，实存二十五卷）。作者采用传统的纪传体写法，为南明永历朝廷中一百零八人立了专传，从而概括了永历政权首尾十六年的政治、军事史实。这部著作是研究南明历史的重要资料。

《永历实录》有几种不同的名称。清邓显鹤于道光二十二年所开列的《船山著述目录》^{〔1〕}，在史部中无《永历实录》，但有《大行录》一种，注明“未见”，或即是此书的异名。而王闿运则称此书为《永历实记》，又称之为《永历事记》^{〔2〕}。王闿运在衡阳，掌教船山书院多年，他的所称，或有所本，则又是此书的别的异名了。曾国藩刊印《船山遗书》，刻成于同治四年，其中有《永历实录》一种。光绪年间补修的《湖南通志·艺文·史部三》以及同治年间编修的《衡阳县志·艺文·史部》，均沿用此名未改，卷数亦同。其它异名，已不见有人称引。

我们校注《永历实录》，以清同治四年（1865年）金陵书局刻印的《船山遗书》本为底本，参照一九三三年上海太平洋书店的铅印本，两本对勘，择善而从。书中遇有缺字之处，其显而易知者，

如“虏”、如“敌”，我们加以填补，用〔 〕号标出。遇有脱误衍文，用（ ）号标出，仍将根据出处写入注释。关于人名，凡在本书有传者，概不加注。地名初次出现时加注，古今地名相同者不注。至于官制以及典故，斟酌情况，择要注释。

王夫之佚著两种，一为《箚史》，连载于民国四年湖南船山学社出版的《船山学报》一至六期；一为《蒙正发墓志铭》，原载于一九五二年神州国光社出版的蒙正发《三湘从事录》中，为中国历史研究资料丛书之一，因与永历历史有关，其中有些记载较之《永历实录》为详，特取作附录，以供参考。此外，还依照《永历实录》中所载的重要地名以及双方交战的路线，绘制地图一幅，以便披览。

欧建鸿 陈植森 王晨牧

一九八二年三月

【注】

- 〔1〕 见王骥《姜斋公行迹》（上海太平洋书店本《船山遗书》卷首）。
〔2〕 分别见《湘绮楼日记》同治九年庚午四月十九日和同治十一年壬申五月十二日所记。

目 录

卷 一	大行皇帝纪.....	(1)
卷 二	瞿式耜严起恒列传.....	(20)
卷 三	丁魁楚王化澄朱天麟列传.....	(35)
卷 四	吴炳何吾驺黄士俊列传.....	(41)
卷 五	李永茂文安之方以智列传.....	(46)
卷 六	陈子壮姜曰广列传.....	(51)
卷 七	何腾蛟堵胤锡章旷列传郑古爰杨锡亿附	(61)
卷 八	焦璘胡一青列传赵印选王永祚附	(81)
卷 九	马进忠卢鼎二王允成进才列传马维兴附.....	(88)
卷 十	曹志建杨国栋张先壁列传马养麟黄朝宣附	(97)
卷 十一	金声桓王得仁李成栋陈友龙列传李元胤刘克安附	(105)
卷 十二	王祥杨展皮熊列传.....	(121)
卷 十三	高必正李赤心列传牛万财附.....	(126)
卷 十四	李定国列传.....	(132)
卷 十五	李来亨列传王光昌王光兴郝永忠附	(142)
卷 十六	阙.....	(146)
卷 十七	晏清黄奇遇二刘远生湘客列传晏霁明钱秉澄等 黄公辅 陈世杰蔡之俊管嗣裘朱昌时附	(147)
卷 十八	二张家玉同敞列传朱嗣敏万年策揭重熙刘季矿等 周鼎瀚 田辟附	(158)

卷十九	袁彭年洪天擢曹晔列传戴国士燕琦附	(166)
卷二十	童天閔郭之奇吴贞毓万翱程源鲁可藻列传	(175)
卷二十一	金堡列传姚湘印司奇丁时魁张孝起附	(183)
卷二十二	死节列传上	(192)
卷二十三	死节列传下	(199)
卷二十四	佞幸列传	(205)
卷二十五	宦者列传	(210)
卷二十六	叛臣列传	(216)

附录一 箚史

金都御史郑公	(224)
试中书舍人袁公	(226)
吏部主事董公	(226)
职方郎中李公	(227)
职方主事周公	(228)
署临武县事李公	(230)
镇西将军朱公	(230)
孝廉夏公	(232)
《箚史》序	(233)
《箚史》跋	(234)

附录二	明文林郎户科右给事兼掌兵科都给事蒙公墓志铭	(235)
-----	-----------------------	-------

附录三	永历朝抗清斗争示意图	(237)
-----	------------	-------

大行皇帝纪^{〔1〕}

大行皇帝讳由棖^{〔2〕}，神宗显皇帝^{〔3〕}孙也。考端皇帝^{〔4〕}，讳常瀛，神宗第八子，封桂王^{〔5〕}。继嫡妃王氏^{〔6〕}，无出；贵人马氏^{〔7〕}，生二子，长桂恭王^{〔8〕}，次上。以天启^{〔9〕}三年癸亥岁十月十九日，生上于燕邸^{〔10〕}。天启七年秋，端皇帝出封于衡州^{〔11〕}。端皇帝垂颐丰背，日角修耳，貌似神宗，性敦厚慈易，为诸王最。崇祯间，朝廷崇礼亲藩，诸王多凭依侵有司，烦苦士民，独桂邸以安靖闻。编修马世奇^{〔12〕}、中书舍人张同敞^{〔13〕}先后奉敕戒谕诸王，俱以王贤报命。崇祯六年，诏遣编修闵仲俨册立桂恭王为安仁王，上为永明王。崇祯十年，临蓝瑶贼郭子奴、刘新宇^{〔14〕}等反，犯衡州，端皇帝发藏金馈饷，请调虔^{〔15〕}粤兵城守。明年，讨平之。崇祯十三年，奏请修衡州城，优诏许之。崇祯十四年，上纳王妃王氏^{〔16〕}。崇祯十六年，张献忠掠寇湖南。八月，长沙陷，分巡上湖南道参议金九陞^{〔17〕}托赍贺表去衡州，惊溃。端皇帝率桂恭王及上出奔，仅达永州南之石期市^{〔18〕}，贼追至，巡道中军王上庸率死士截击，端皇帝乃得舍舟逸去。上庸力尽战死，上遂与端皇帝相失。端皇帝携桂恭王走全州^{〔19〕}，得达广西。应奉内竖^{〔20〕}陈进忠奉上走道州^{〔21〕}，陷贼中，不得去，为伪吏所得，将送贼所。有吴继嗣^{〔22〕}者，故为巡检^{〔23〕}，陷贼中，伪授永州经历^{〔24〕}，力调护上，谄给伪大吏，得稍缓。已而献忠渡江

走荆州^[25]，伪吏无从致送，遂免于难。继嗣迎居己署中，益虔护侍，每日初出，夫妇皆拜谒奉膳醕，如臣礼。十二月，征蛮将军杨国威^[26]帅师复永州，遂迎上入粤，达端皇帝所，遂从居梧州。弘光^[27]元年，端皇帝薨，厝梓宫^[28]于梧州南岸。桂恭王承国事。思文皇帝^[29]立于福州，以桂邸^[30]为神宗正胤，次宜承统，有疑虑心，下优诏结万元吉、何腾蛟、丁魁楚，不次皆迁九卿^[31]，赐便宜、蟒玉^[32]。魁楚遂迎桂恭王及上居肇庆，用杜推戴。已而靖江庶人^[33]反，思文皇帝益疑，密诏丁魁楚相动静处分。未几，桂恭王暴薨，上以简静为魁楚信重，得无恙。隆武^[34]二年八月丁酉，思文皇帝遇害于顺昌，全闽陷。总制两广兵部尚书^[35]丁魁楚、巡抚广西金都御史^[36]瞿式耜议戴上监国^[37]，大学士^[38]吕大器、兵部尚书李永茂皆至肇庆，与定策。参政^[39]唐绍尧、副使^[40]林佳鼎、御史^[41]王化澄率府州县吏民迎上于寓邸，释衰^[42]服，治府署为行宫，行监国事。

十月丙戌，上即位于肇庆，诏诰天下，奖励文武兵民，同仇恢复，改明年为永历元年。遥尊隆武皇帝为思文皇帝，顺昌^[43]之讎未审，或曰潜逊^[44]故也。追尊考桂端王为端皇帝，兄安仁王为桂恭王。上嫡母桂王妃王氏为慈圣皇太后，生母马氏为慈宁皇太后，立皇后王氏。进吕大器为中极殿大学士。擢丁魁楚、李永茂、瞿式耜皆为大学士。大器、永茂入阁直机务，魁楚总理戎政，式耜以吏部左侍郎^[45]掌部事。命司礼太监王坤^[46]管文书房事。是月，〔清〕兵破赣州，总督兵部尚书万元吉、监军试中书舍人^[47]袁从諲、通判唐〔周〕〔慈〕^[48]死之。十一月，苏观生、何吾驺、顾元镜以嗣唐王聿錡^[49]叛，称尊号于广州，改元绍武。大学士陈子壮拜表请讨之。命兵科给事中彭

耀⁽⁵⁰⁾谕唐王聿錡，苏观生不奉诏，耀不屈，死之。以唐绍尧为户部左侍郎⁽⁵¹⁾，王化澄为兵部右侍郎兼金都御史，总督两广。

吕大器称病，弃官归蜀。以林佳鼎为兵部左侍郎，周光夏为都御史。兵部左侍郎林佳鼎⁽⁵²⁾帅师东讨苏观生，战于三水，败绩。佳鼎及水师游击将军管灿⁽⁵³⁾死之。内批⁽⁵⁴⁾：擢王化澄为兵部尚书。十二月，以中允⁽⁵⁵⁾方以智、编修刘湘客充经筵讲官⁽⁵⁶⁾，已而不行。大学士李永茂请终制，去。命大学士瞿式耜入阁，典机务。〔清〕李成栋破广州，杀唐王聿錡及苏观生，周王、益王⁽⁵⁷⁾皆遇害。何吾驺、顾元镜降。上避敌幸梧州，瞿式耜谏，不听。丁魁楚走岑溪。

永历元年正月癸卯朔，上至梧州，遂自府江⁽⁵⁸⁾幸桂林。〔清〕李成栋攻肇庆、梧州，皆破之，巡抚金都御史曹晔降。南雄、韶州、高州、雷州、廉州⁽⁵⁹⁾皆陷。二月，上至桂林。进何腾蛟太子太保⁽⁶⁰⁾武英殿大学士，督师如故。遍封楚、粤、黔、蜀诸将为侯伯。敕召詹事⁽⁶¹⁾文安之、王锡袞为大学士，周堪虞⁽⁶²⁾为户部尚书，郭都贤、李陈玉皆兵部侍郎，皆未赴。已而堪虞降于〔清〕，进瞿式耜吏部尚书、文渊阁大学士。给事丁时魁奏论新政，当亲行阵，慎爵赏，揽威福。上嘉纳之。晋户部侍郎严起恒为本部尚书。〔清〕孔有德攻湘阴，王进才、王允成之兵溃，何腾蛟走衡州，遂陷长沙，副总兵⁽⁶³⁾满大壮死之。

大学士陈子壮帅义兵复沿海州县，进攻广州，为李成栋所败，子壮死之。三月，丁魁楚败死于大藤峡⁽⁶⁴⁾。李成栋陷平乐。

上幸全州，命大学士瞿式耜兼兵部尚书，留守广西。〔清〕兵攻桂林，瞿式耜帅总兵官焦琏攻却之。进堵胤锡、章旷大学士兼兵部尚书，总制督师如故。刘承胤以兵入扈，遂逐王坤。敕

召给事中金堡。四月，上祀南郊。封刘承胤为安国公，马吉翔为文安伯，郭承昊泰和伯，严云从清江伯。诏杖给事中万六吉、御史毛寿登、吴德操，已而释之。封戚畹王国玺为武靖侯，马九爵宛平伯，王维恭^[66]长洲伯。〔清〕兵破衡州，杀黄朝宣，临武知县李兴玮死之。五月，上幸武冈^[67]。以傅作霖为兵部左侍郎，掌部事。召川、湖、云、贵总督李若星为吏部尚书，若星称病，去。张献忠遣孙可望攻贵州，总督杨鼎和弃城走。可望攻陷贵阳，已而弃贵去，攻犯云南。李成栋攻桂林，瞿式耜帅焦璉击却之，遂复平乐。左春坊张家玉^[67]举义兵于东莞，不胜，死之。六月，以吴炳为大学士，入阁，典机务。〔清〕兵破常德，堵胤锡走永定卫^[68]。晋瞿式耜太子太师、临桂伯，辞不受。七月，刑部侍郎^[69]杨乔然解部务，请敕入川、贵督师，刘承胤逐之也。以严起恒为大学士，召诣武冈，不赴。何腾蛟入见，刘承胤谋杀之，总兵赵印选劫腾蛟去，复出督师。

刘承胤捶嗣通山王蕴钅^[70]于宫门，以密报敌警故也。八月，瞿式耜奏迎驾居桂林，承胤怒，不果行。督师大学士章旷卒于东安。〔清〕孔有德攻武冈，陈友龙迎战于石羊渡^[71]。刘承胤降，上出奔靖州^[72]。武冈陷，吏部侍郎侯伟时、兵部侍郎傅作霖死之，吴炳降。上自靖州历苗峒出柳州。九月，〔清〕兵陷黎平，守将萧旷死之。进封马吉翔为文安侯，掌锦衣卫^[73]，管文书房敕旨。〔清〕兵破沅州^[74]，巡抚金都御史傅上瑞、岳阳伯王允成降。十月，分巡左江道^[75]龙文明、土司覃鸣珂^[76]作乱。上次象州^[77]。瞿式耜拜表迎驾。以王化澄为东阁大学士。十一月，上幸桂林，瞿式耜、严起恒入直。十二月，敕何腾蛟督师出楚，腾蛟帅郝永忠、卢鼎、赵印选、胡一青守全州。是岁，云南土司沙定洲反，攻云南府，黔国公沐天波弃城走腾

越^[78]，巡抚都御史吴文瀛降于定洲。

永历二年正月，上在桂林。二月，孔有德攻全州，郝永忠溃走，大掠桂林。上奔柳州，遂入南宁。封陈邦傅为庆国公。

金声桓、王得仁举江西反正。前大学士姜曰广承制封声桓豫国公、得仁建武侯。三月，孔有德兵犯桂林，瞿式耜、何腾蛟帅师迎战，败之，追至大榕江^[79]。四月，皇长子生。瞿式耜奏进八箴，上嘉纳之。五月，何腾蛟复全州。堵胤锡帅马进忠之兵复常德。六月，李成栋举广东反正，封成栋惠国公，佟养甲汉城侯。授袁彭年左都御史，曹晔兵部侍郎，耿献忠工部尚书^[80]，宥何吾驺、李觉斯、顾元镜、毛毓祥，皆以原官起用。

江西生员雷德复奉姜曰广表奏报金声桓、王得仁反正至，进曰广太子太师、武英殿大学士、吏兵二部尚书，督师，赐便宜行事。以吴宗周为金都御史，巡抚江西，仍声桓、得仁承制封如故，王天雷、刘一鹏、盖遇时封拜有差，授德复给事中。（清）金固山来攻常德，马进忠迎战于麻河^[81]，大破之，歼其军。七月，以朱天麟为东阁大学士礼部尚书^[82]。瞿式耜表请上幸桂林，接应江、楚、云、贵，不听。以晏清为吏部尚书。金声桓、王得仁讨（清）高进库于赣州，不下。（清）谈泰帅八固山之兵攻江西，破九江，声桓、得仁归南昌。八月，李成栋遣杜永和迎驾。何腾蛟复东安。曹志建复道州。陈友龙以黎靖反正，遂复武冈、宝庆^[83]。左春坊刘季矿举义兵于永宁，复茶陵、酃县、安仁、常宁。曹志建复郴州。九月，上发南宁，幸肇庆，敕陈邦傅居守广西，邦傅自称世守^[84]，巡按御史吴德操劾之。上至肇庆，拜李成栋征（虏）大将军，敕筑坛授钺。成栋辞不受。封李元胤为南阳伯，提督禁旅，马吉翔提督戎政，司

礼太监庞天寿提督勇卫。 十月，〔清〕兵破饶州^{〔86〕}，遂围南昌，姜曰广驰奏请援。 何腾蛟围永州。 以黄奇遇为詹事礼部左侍郎，充经筵官。蔡之俊、陈世杰为左右春坊，直日讲^{〔86〕}。上日御行宫文华殿听讲。 遣使航海谕鲁王^{〔87〕}。 十一月，四川总兵王祥收复川南，遣使奏闻，封祥忠国公，命都御史范矿、朱容藩^{〔88〕}联络策应。 佟养甲谋〔逆〕，伏诛。 何腾蛟使郝永忠攻陈友龙，友龙失利，走柳州，永忠大掠武、靖。 〔清〕兵救永州，胡一青迎战于文明铺^{〔89〕}，大败之，腾蛟复永州。 十二月，何腾蛟复衡州。 吏部侍郎吴贞毓谏^{〔90〕}李成栋迎驾往广州，上遣刑部侍郎刘远生谕之。成栋惶惧奉诏。 给事中金堡陛见，奏劾郝永忠擅杀，马吉翔擅权。陈邦傅无功僭秩，上切责堡。 堵胤锡以高必正、李赤心十三营之兵，自巫山来趋常德，马进忠惊溃，遂焚常德，走湖南，掠湘乡、衡阳。次于湘乡。 郑鸿逵、朱成功复福建沿海州县，奉表报闻。 堵胤锡以高必正十三营自宁乡攻长沙，不克，退屯湘潭，常德复陷。 是岁，〔清〕兵攻破成都，张献忠殒^{〔91〕}。孙可望自东川^{〔92〕}攻云南，沙定洲溃走，可望诱沐天波及副使杨畏知至，胁降之。詹事雷跃龙^{〔93〕}、春坊闵仲俨、行人^{〔94〕}龚彝皆降于可望，可望遂据云南，四出攻下府州土司。

永历三年正月，上在肇庆。 西洋人瞿纱微进新历，诏颁行之。 诏所在督抚勋镇将吏，勿得纵兵掠杀焚毁淫虐，有故犯者，督抚勋镇削夺，偏裨以下按军法不贯。 以刘湘客为金都御史，协理院事。 朱天麟罢。 进方以智为东阁大学士、礼部尚书，召入直，称疾，不赴。 遣金都御史张充美赍密诏金章，谕吴三桂。 郑鸿逵复泉州，入奏，优诏奖励之。 二月，何腾蛟进次湘潭。堵胤锡帅高必正十三营救江西，至攸县、醴陵，不进。

进封马进忠鄂国公、曹志建永国公。〔清〕兵大举攻湖南，陷湘潭，副总兵杨进喜力战，死之。马进忠走宝庆。何腾蛟被执不屈，死之。〔清〕谈泰攻陷南昌，大学士姜曰广、豫国公金声桓、建武侯王得仁皆死之。江西尽陷。盖遇时走湖广，刘一鹏走抚州山中。何吾驺、黄士俊入见，各以大学士兼官保、尚书，入直。

三月，〔清〕兵陷衡州，胡一青退屯东安，堵胤锡以高必正十三营走郴州。〔清〕兵陷宝庆，马进忠、王进才退屯武冈。李成栋攻赣州，至信丰，与〔清〕兵遇，大战，不胜，死之。杜永和退守梅岭^{〔95〕}。曹志建攻堵胤锡于郴州，坑其兵三千人。羁胤锡于桃川所^{〔96〕}。胤锡间道奔富川。敕瞿式耜兼督楚师。式耜奏请兵科给事中吴其雷监胡一青，赵印选、杨国栋诸军出楚，次于全州。四月，孙可望自称平东王，遣前副使杨畏知奉书贡金马，邀封王号，会师□□。诏封可望景国公，李定国以下封拜有差。

〔清〕兵陷永州及沅州、靖州。王化澄病免。高必正入梧州，诏大学士严起恒、副都御史刘湘客谕之，必正遂入潯州^{〔97〕}。刘希尧、刘芳亮叛走郴、桂，降于〔清〕。五月，遣兵科给事中赵昱、司礼太监杨起春赍诏谕孙可望。杨大甫据梧州叛。堵胤锡入见，诏入直，辞，请复出督楚师，从之。召杨大甫至行在，上御殿诘责，大甫伏诛，余兵乱，诏李元胤招抚之，皆降。以少詹事张同敞兼兵部侍郎，督兵出湖南。六月，命堵胤锡督楚师，赐龙旗十二，调用天下兵马。胤锡入潯州，调高必正十三营，遂次于潯州。〔清〕兵攻陷福建沿海州县，遂陷潮州，杀总兵曾庆。巡抚都御史刘中藻守福宁州^{〔98〕}，城陷，死之。以揭重熙为兵部尚书兼副都御史，督抚建义军及刘一鹏之兵。何吾驺有罪，免。袁彭年请假治慈母丧，去，诏许之。封杜永和南雄伯、罗成耀宝丰伯，分守梅关。七月，〔清〕兵攻曹志建于永

明^[99]，志建帅兵迎战，〔清〕兵却走，副总兵惠延年死之。李亦心死于南宁。八月，赵昱、杨起春至云南，孙可望不奉诏，昱、起春遁还。九月，遣司礼太监李国辅赍香帛密赴南京，谒孝陵^[100]。十月，下诏亲征，大学士严起恒请开御营库，节用措饷，收募亲军，以刘远生为兵部尚书，总理戎政；兵科给事中金堡监御营军。从之。十一月，以吴贞毓为户部尚书，郭之奇为礼部侍郎。督师大学士堵胤锡卒于潯州。高必正入南宁。追赠何腾蛟为中湘王，谥文忠；金声桓为榆林王，谥忠毅；李成栋为宁夏王，谥忠烈；王得仁为建国公，谥忠壮。立坛致祭，上亲临奠，举哀，百官皆大恸。追赠大学士姜曰广为进贤伯，谥文愍。杜永和入见，遂命提督岭上诸军，恢复南、赣^[101]。切责郭之奇、万翱怙党行私。朱天麟、陈邦傅遣胡执恭以伪册宝封孙可望为秦王，李定国安西王，刘文秀抚南王，艾云枝定北王，伪敕可望总理天下兵马钱粮，文武将吏，便宜诛赏，勿待诏旨。可望遂自称秦王，引兵出贵州。十二月，考选朱士鲲、吴道昌等为科道官^[102]，钱秉镫等为庶吉士^[103]。郝永忠诱远安伯陈友龙，杀之。给事中尹三聘奏：瞿纱微擅用夷历，燹乱祖宪，乞仍用大统旧历。从之。

永历四年正月，上在肇庆。〔清〕兵大举〔犯〕梅关，罗成耀奔南雄走。上奔肇庆，登舟将西奔，大学士瞿式耜驰奏，请上固守肇庆，集援兵御寇。严起恒、金堡交谏留驾，皆不听。戎政尚书刘远生、给事中金堡奉敕往广州，谕杜永和固守待援，永和集兵城守。〔清〕兵陷南雄、韶州。上奔梧州。黄士俊、陈世杰等皆逃去。敕袁彭年、曹晔、李元胤守肇庆。命大学士严起恒兼理兵部事。马吉翔自请援广东，次于肇庆。二月，〔清〕兵围广州。吴贞毓、万翱、程源、张孝起等疏攻金堡、丁

时魁、刘湘客、蒙正发、袁彭年，诏贷置彭年勿问，逮堡等下锦衣卫狱，拷之。以程源为兵部尚书，督师黔、蜀，不行。杨展奏：孙可望称册封秦王，专制天下，胁展纳贵州土，解兵付可望。诏谕展：可望王封专制，非奉册敕，命展固守贵州，勿受贼诱。三月，王化澄自称疾愈，入谒。太监夏国祥赍敕，趋化澄入直。召朱天麟。张同敞帅师复东安，遂围永州，不克，退屯全州。分命于元晔、吴李芳、郑古爱、朱嗣敏皆兼金都御史，督诸勋镇兵出楚，俱次于广西。张同敞请解任付元晔等，不报。瞿式耜奏：“下言官于诏狱^[104]，拷掠追赃，戕仅存之元气，宜速宥出。”不报。张同敞奏谏诏狱，诏切责之。四月，以鲁可藻为南京兵部尚书^[105]，郭之奇为礼部尚书。雷德复奏：大学士严起恒，起恒称疾乞骸骨，行人董云骧、王夫之疏谏^[106]，不听。敕趋朱天麟入直。焦琬、马宝入见，请释金堡等于狱。袁彭年赴行在，请同金堡等诣狱核罪。诏谕归肇庆协守。五月，〔清〕兵陷武冈、靖州，马进忠退屯西延峒^[107]。〔清〕兵〔犯〕永明，曹志建大败，遂陷镇峡关^[108]，志建走贺县。陈邦傅为高必正所逼，帅兵千余人，称言援东，次于肇庆。马进忠、胡一青、杨国栋、曹志建奏：请释金堡等于狱。戍金堡、丁时魁。万翱为兵部尚书。高必正、党守素入见，请趋严起恒入直，从之。起恒拜表，去，敕追还，趋陛见，起恒称疾益亟，不允。谕高必正、党守素援广东。必正请括兵马归兵部，钱粮归户部，铨选归吏部，进止一听朝廷，诸帅不得以便宜专行，奉上亲征。廷议不能从。必正、守素归南宁。朱天麟遣胡执恭之子钦华赴行在，求封孙可望秦王，专制天下。兵部尚书万翱奏请从之，大学士严起恒执奏勿许。乃封可望荆郡王。天麟及吴贞毓、程源等密启称臣于可望，请杀严起恒、金堡。可望不受诏，称秦

王如故，怒，杀胡执恭。六月，李元胤、马吉翔帅兵东援，败于三水，广州围益急。给事中李用楫使总兵李明忠杀吏部侍郎洪天擢于高州。七月，大学士文安之入见，敕入阁，典机务。安之力辞，请敕往荆、夔^[109]号召王光兴、刘体淳等，诏从之。朱天麟复入阁办事。八月，飓风大作，广州水师皆覆陷。十月，〔清〕兵破全州，胡一青退屯大榕江。杨国栋、马养麟守海阳山^[110]。马进忠败于西延，走贵州。焦琏救曹志建于贺县。十一月，〔清〕兵攻大榕江，胡一青迎战失利，赵印选弃城走桂林，溃，遂陷，留守大学士瞿式耜、总督侍郎张同敞死之，布政使关捷先^[111]、监军御史吴德操降。〔清〕兵陷平乐，总兵官都督同知^[112]朱旻如死之。上奔浔州，总兵周金汤纵兵大掠，百官溃散。〔清〕兵陷梧州，执王化澄杀之。〔清〕兵陷广州，杜永和走入海。十二月，〔清〕兵陷肇庆，南阳侯李元胤死之，陈邦傅降。上奔南宁。高必正走贵州。

永历五年正月，上在南宁。高必正为孙可望所劫，兵大溃，必正死。李来亨收余众走施州卫^[113]，遂入巫山。二月，陈邦傅以〔清〕兵攻宣国公焦琏，琏与战，败，死之。〔清〕兵围蓝山伯马养麟于永宁州^[114]，城陷，养麟死之。三月，孙可望使其伪将吴都督至南宁，劫上求册宝专制，大学士严起恒死之，并杀给事中吴霖等十余人。上出御衣葬起恒，亲临哭之。六月，〔清〕兵攻南宁，上奔太平^[115]。七月，慈圣太后崩。冬，孙可望遣兵胁上居兴隆^[116]，百官扈卫死亡溃散，从上者百余人。是岁，孙可望出贵州，马进忠、王进才、张先璧皆附可望。宣平侯杨展不屈，战败，遇害。可望遂攻王祥于遵义，杀祥，并其众。匡国公皮熊奔水西^[117]。